

Zeitschrift: Fachblatt für schweizerisches Heim- und Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

Herausgeber: Verein für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen

Band: 42 (1971)

Heft: 10

Artikel: Probleme zum Diskutieren!

Autor: H.B.B. / S.-B.

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-806960>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Probleme zum Diskutieren!

Postulat der Erzieher: 12 Wochen Ferien!

Diese Forderung musste erwartet werden. Wir wollten mithelfen, sie zu begründen. Ein noch so ausgeklügelter Arbeitsplan kann die ganze Arbeit des Erziehers (der Erzieherinnen) erfassen. Der Zeitplan ist immer ein Optimum, eine Annahme. In der Wirklichkeit wird aus dem gelobten Zehnstundentag ein Vierzehnstundentag; die Woche zählt nicht nur 48 Arbeitsstunden, sondern deren 60! Selbstverständlich könnten Überstunden notiert und speziell honoriert werden. Dem Erzieher muss es jedoch widerstreben, seine Arbeit, sein Leben mit dem ihm anvertrauten Menschen mit der Stoppuhr zu messen. 12 Wochen Ferien schaffen hier den gerechten Ausgleich. — Ein Vergleich mit dem Lehrpersonal ist auch nicht abwegig; kümmern und sorgen sich doch sowohl Lehrer wie Erzieher um die gleichen Schützlinge. Obliegt dem Lehrer eher die schulische Ausbildung und Vorbereitung auf das Berufsleben, so versucht der Erzieher die gewünschten guten Gewohnheiten für die Lebensbewältigung seinem Schützling «beizubringen». Beide Aufgaben erscheinen gleichschwierig, und sowohl der Lehrer wie auch der Erzieher benötigen zur Bewältigung dieser Aufgaben genügend Erholungs- und Fortbildungszeit. 12 Wochen Ferien wären einen wirklichen Anreiz für die Erfreilung des Erzieherberufs.

Wir sind uns bewusst, dass die Erfüllung dieses Postulates viel Kopfzerbrechen verursachen könnte, sofern

wir — entgegen der heutigen Einsicht und Tendenz — bereit sind für eine grosszügige Ferienregelung der Schüler. Diese sollen ihre Schulferienzeiten (12 Wochen) daheim oder bei Verwandten verbringen. Für Zurückgebliebene finden sich immer wieder Lehr- oder Erzieherkräfte, die in den Ferien Sport- oder Wanderlager organisieren würden. An der Feriengestaltung der Kinder darf die Erfüllung dieses Postulates nicht scheitern, ist es doch entscheidend wichtig, dass gut ausgeruhte und wohlvorbereitete, weitergebildete Erzieher an den ihnen von der Öffentlichkeit anvertrauten Schützlingen wirken.

H. B. B.

Ich mache es einmal ganz anders!

Der Wahlspruch vieler Heim-Kinder. Ganz berechtigt — wenn es zu Hause nicht ging, wie es hätte gehen sollen. Jedes Kind möchte die gute Familie und will lieber in eine schlechte Familie als in einem Heim bleiben. Das beste Heim kann nie die gute Familie ersetzen. Als ehemalige Heimleiter sagten wir unseren Pflegekindern: «Du hast ganz recht, dass du heim willst, aber entscheiden können wir das nicht, darüber musst du mit deinem Vormund sprechen». Und so war es seine Aufgabe, dem wachsenden Kind die Umstände zu erklären, warum es nicht zu Hause sein konnte. «Du kannst aber wechseln und es in einem andern Heim probieren, dafür können wir Antrag stellen, sollen wir?» «Nein, ich will nicht versetzt werden, ich will heim!»

So stark ist in uns Menschen der Wunsch nach dem «Daheim-Sein» — keine gute Wohnstube kann durch irgend etwas anders ersetzt werden, das war auch die Meinung von Pestalozzi und Gotthelf. Also müssen gute Eltern erstrebten werden — vielleicht meint das auch die heutige «antiautoritäre» Jugend. Wird sie es einmal besser machen?

Meine liebe Frau und ich haben keine Heimleiter-Erziehung gehabt. Wir meldeten uns vor mehr als 50 Jahren in die praktische Kinderhilfe mit der persönlichen Ansicht: die Pflegekinder sollen es haben wie unsere eigenen Kinder. Wir bekamen vier eigene Kinder im Heim, wir arbeiteten zusammen und wanderten zusammen, wir gingen zum Baden in den See, wir gingen gemeinsam in die Schulferien — wir wünschten für uns alle ein gutes «Zuhause». Alles liegt viele Jahre zurück, 75 sind überschritten. Die meisten «Ehemaligen» kommen gern in unser Berghaus, wir haben viele schöne Tage zusammen. «Weisch no? Ihr händ nüt emal gmerkt, was i emal gleischtet ha... Aber jetzt weiss i, warum i nüd ha chönne hei! i mache alles ganz andersch als min Vater, gäll Hansli?»

Wunderbar, dass es das in dieser Welt gibt: jede Generation macht es anders. Wir sind einmal gewandert — fast alle fahren heute Auto, in billigem oder teuerem Wagen. Zu unserem Haus führt ein Wiesen-Fahrweg, keine Garage. «Was bruchet ihr, i hole's eu!» Es war keine gute, alte Zeit vor 50 Jahren, sie war ebenso schlecht wie die heutige. Die Jungen können es anders machen als die Alten — schön, wenn sie es besser machen.

Vor uns waren die «Armen-Erzieher», zu uns kamen die Heil-Pädagogen, nach uns gut ausgebildete Heim-Erzieher 1 : 1 oder 1 : 2 — wir waren 4 Erzieher auf 20 Heimkinder.

S.-B.

H. E. B.